

**✚ REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**  
**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA**  
**RECHERCHE SCIENTIFIQUE**  
**UNIVERITE ABDELHAMID IBN BADIS – MOSTAGANEM**  
**FACULTE DES LANGUES ETRANGERES**  
**FILIERE DE LANGUE ESPAGNOLE**



**Travail de Fin de Master en**  
**“Sciences du langage”**

**L'analyse sociolinguistique du discours humoristique en Algérie :**

**(Cas d'étude Ezzarga)**

**Présenté par:**

**KERMEZLI Dounia**

**Membres du jury :**

**Président(e): KABEN Abdelkader**

**Directeur(e) : HAMMAL kaddour**

**Examineur: YAHIA Amina**

**Année Universitaire 2022-2023**

**República Argelina Democrática y Popular**  
**Ministerio de Enseñanza Superior e Investigación Científica**  
**Universidad Abdelhamid Ibn Badis –Mostaganem-de**  
**Facultad de Lenguas Extranjeras**  
**Departamento de Lengua Española**



**Trabajo de Fin de Master**

**“Ciencias del lenguaje”**

**El análisis sociolingüístico del discurso humorístico en Argelia:**  
**(Caso de estudio Ezzarga)**

**Presentado por:**

**KERMEZLI Dounia**

**Miembros del tribunal:**

**Presidente/a:** KABEN Abdelkader

**Director/a:** HAMMAL Kaddour

**Vocal:** YAHIA Amina

**Año académico: 2022-2023**

## **Dedicatoria**

A mis profesores que me han apoyado mucho durante mi carrera universitaria.

A mis padres y mis hermanos que me ofrecieron palabras de apoyo y aliento.

A mis amigas por estar a mi lado.

A toda mi familia y a todos los que me conocen.

## **Agradecimientos**

Primero, gracias a Dios por su ayuda, que gracias a su bendición llego a llevar a cabo este modesto trabajo.

Quiero agradecer a mi director del TFM Sr. HAMMAL Kaddour por sus orientaciones y consejos para llevar a cabo este presente trabajo.

Nuestras profundas gratitudes van dirigidas a los miembros de tribunal por haber aceptar leer y examinar el trabajo.

Gracias a las velas que iluminan mi vida, mi querida madre, y mi querido padre, que están siempre a mi lado ¡Que Dios les guarde para mí!

Gracias a mis hermanos: Sidehmad y khalil gracias por estar a mi lado sois el amor de mi vida.

Agradezco a mis hermosas colegas, Issma y Hanane que mi acompañan a lo largo de mi carrera universitaria. Gracias por compartir conmigo maravillosos momentos y recuerdos inolvidables.

## Letras de transcripción<sup>1</sup>

Letra	Nombre	Transcripción
ء	همزة	’
ب	باء	b
ت	تاء	t
ث	ثاء	t̤
ج	جيم	ǧ
ح	حاء	ħ
خ	خاء	ħ̤
د	دال	d
ذ	ذال	d̤
ر	راء	r
ز	زاي	z
س	سين	s
ش	شين	š
ص	صاد	s̤
ض	ضاد	ḍ
ط	طاء	t̤
ظ	ظاء	ẓ
ع	عين	‘
غ	غين	ǧ̤
ف	فاء	f
ق	قاف	q
ك	كاف	k
ل	لام	l
م	ميم	m
ن	نون	n
ه	هاء	h
و	واو	w
ي	ياء	y

Vocales largas (المد)		Vocales cortas (الحركات)		Tanwīn (التنوين)	
ā/ à	ا / ي	a	--	an	ـَ
ī	ي	i	--	in	ـِ
ū	و	u	--	un	ـُ

Geminación (الشدة)				Diptongo			
ww	و	yy	يـ	aw	وـ	ay	يـ

<sup>1</sup> Hemos seguido la transcripción sugerida por el diccionario de uso del español María Moliner.

## Índice

<b>Introducción general....</b> .....	<b>01</b>
---------------------------------------	-----------

### **Capítulo I:**

#### **El análisis del discurso**

1.Introducción.....	04
2. Discurso.....	04
2.1. Análisis Del Discurso.....	05
2.2. Características del discurso .....	06
3. Humor.....	06
4. Categorías del discurso humorístico.....	07
4.1. Humor a través de un juego enunciativo.....	07
4.2. Humor a través de un juego semántico .....	08
5. Discurso humorístico.....	09
6. Características del discurso humorístico .....	09
7. Variables Sociales.....	10
8. Conclusión.....	13

### **Capítulo II:**

#### **Marco metodológico e interpretación de los datos**

<b>1. Introducción.....</b>	<b>15</b>
2. Metodología de la investigación.....	15
3. Corpus .....	15
4. Breve biografía del cómico .....	16
5. Técnicas Usadas.....	16
5.1. Entrevista .....	17
5.2. Observación espontánea.....	20
6. Presentación del corpus.....	20
6. 1. Temas tratados por el humorista.....	20
6. 2. Análisis del corpus.....	23

7. Interpretación de los datos.....	35
8. Conclusión.....	35
<b>Conclusión general.....</b>	
<b>Bibliografías.....</b>	
<b>Anexo.....</b>	

# **Introducción general**

## Introducción general

---

Hoy día, el humor tiene una gran importancia en todos los ámbitos y se ha desarrollado a lo largo de los años y recientemente, se considera como una tendencia en internet. Es el objeto de estudio de varios investigadores debido a su riqueza en diferentes niveles.

El humor forma parte de nuestra vida cotidiana es decir; es omnipresente en la sociedad y se convierte en un campo de estudio de un interés digno, que puede ser expresado de diferentes maneras por el discurso humorístico: la caricatura, las bromas, sketches, etc.

El humorista presenta su discurso para expresar sus propias ideas que tienen significados de una realidad viva, utiliza este fenómeno de risa para llamar la atención sobre diferentes temas.

En el presente trabajo, que lleva como título "El análisis sociolingüístico del discurso humorístico en Argelia: caso de estudio Ezzarga", se inserta en el campo de estudio del análisis del discurso humorístico que estudia la forma en que las ideas se presentan dentro de una sociedad.

Hemos elegido los videos del humorista Ezzarga como objeto de estudio por dos razones principales:

1. En primer lugar, porque personalmente me interesa el discurso humorístico y soy fan de la comedia y de los videos cómicos más precisamente del humorista Ezzarga.

2. En segundo lugar, el discurso humorístico es un tema motivador e interesante por su actualidad y originalidad.

El tema de nuestra investigación es el análisis del discurso humorístico el de Ezzarga en el que se nota la reacción del público que manifiesta con la risa que es el producto esencial en los discursos humorísticos. De esto, hemos planteado la siguiente problemática:

¿Cuáles son los procesos lingüísticos empleados por el humorista y cómo se caracteriza su discurso?

Por lo tanto, apoyamos nuestro estudio sobre dos hipótesis que son las siguientes:

Suponemos que el humorista emplee una serie de procesos lingüísticos para crear el humor, generar la diversión de los espectadores y enriquecer su discurso.

## Introducción general

---

Es probable que el humorista use distintas características para que su discurso sea ingenioso y diferente.

Nuestro trabajo tiene como objetivo analizar el discurso humorístico y destacar las diferentes características y los distintos procesos lingüísticos del discurso del humorista y mostrar que los individuos pueden expresar sus ideas y transmitir mensajes reales a través del humor.

Así, el trabajo se divide en dos capítulos, una parte teórica dedicada a exponer los conceptos y las nociones que nos sirven para analizar los datos recogidos, esta parte lleva como título " El análisis De " en el que intentaremos explicar los conceptos siguientes: el discurso, el análisis del discurso, el humor, el discurso humorístico, etc. Luego, identificaremos las categorías y características del discurso humorístico también presentaremos las variables sociales.

En la segunda parte es nuestra práctica, titulada por "el marco metodológico e interpretación de los datos", presentaremos la metodología de investigación, el corpus y haremos una breve biografía del comediante, el corpus y las técnicas usadas para ayudarnos en nuestro análisis. Nuestro objetivo en este capítulo es interpretar los datos recogidos a partir de las técnicas usadas durante toda la investigación. Debemos señalar que el método del análisis adoptado será el método cualitativo.

Por fin, una parte dedicada por la bibliografía, los documentos y los trabajos que hemos consultado durante toda la investigación. Asimismo, presentaremos el anexo.

# **El marco teórico**

## 1. Introducción

En este capítulo, nos centramos en los conceptos fundamentales relacionados con La noción del discurso y en los puntos claves que afectan a nuestro objeto de estudio.

A través de esta investigación, nos interesa, en primer lugar, presentar el discurso e identificar su análisis y sus principales características, y en segundo lugar, intentamos describir el humor y detallar sus categorías a través el juego enunciativo y semántico.

Asimismo, nos centramos en el discurso humorístico y sus diversas características, También mencionamos los parámetros extralingüísticos (edad, sexo, cultura, clase social, etc.) que tienen un papel en la expresión del discurso humorístico.

## 2. Discurso

El discurso se puede definir como una forma de comunicación verbal que tiene como objetivo transmitir ideas, opiniones o información de manera estructurada y persuasiva. Es una expresión oral que se realiza frente a un público o audiencia específica, y puede adoptar diferentes formas y estilos, como discursos políticos, discursos académicos, discursos motivacionales, discursos humorísticos y otros.

Según Dominique Maingueneau<sup>2</sup> (1989) : “ Tout discours peut être défini comme un ensemble de stratégies d'un sujet dont le produit sera une construction caractérisée par des acteurs, des objets, des propriétés, des événements sur lesquels il s'opère. ”<sup>3</sup>(Se citó en Alpha O. B 1995, p.4) .De otro modo, indica que un discurso se compone de diferentes estrategias o técnicas utilizadas por el sujeto que lo emite para transmitir su mensaje de manera efectiva. Estas estrategias pueden incluir la selección de palabras, el tono de voz, la estructura del discurso, entre otros elementos.

El término "discurso" se utiliza para referirse a diferentes aspectos relacionados con el lenguaje y la comunicación. Puede tener múltiples significados dependiendo del contexto en el que se utilice. “Le discours peut être conçu comme une extension de la linguistique, ou comme symptôme<sup>4</sup> d'une difficulté interne de la linguistique (particulièrement dans le domaine

---

<sup>2</sup> Dominique Maingueneau: es un lingüista francés, especialista en análisis del discurso. Es profesor de la Universidad de la Sorbona.

<sup>3</sup> Traducción personal: “todo discurso puede definirse como un conjunto de estrategias de un sujeto cuyo producto será una construcción caracterizada por actores, objetos, propiedades, eventos sobre los que opera”.

<sup>4</sup> symptôme: la palabra en español (síntoma), en griego (síntoma) , significa "reunión", "coincidencia.

du sens), *rendant nécessaire le recours à d'autres disciplines*"<sup>5</sup> (Arrivé, 1986, p.233). De otras palabras, se puede argumentar que el discurso es una extensión natural de la lingüística que puede entenderse como una manifestación concreta del lenguaje, abarca el uso de la lengua en contextos específicos.

También, el discurso puede ser definido como “un conjunto de enunciados de dimensión variable producidos a partir de una posición social o ideológica”»

## 2.1. Análisis del discurso

“El análisis del discurso es una práctica interpretativa y una disciplina multidisciplinar que, si bien surgió dentro de la lingüística se ha constituido en un campo académico interdisciplinario”. (Narvaja, 2006, p.19), las investigaciones de esta disciplina, preocupadas por entender el lenguaje en uso, estudian sistemáticamente el discurso escrito, oral y audiovisual. El análisis del discurso ha desarrollado en diferentes países desde diferentes perspectivas. Como lo afirma Dominique Maingueneau (2009):

La discipline qui, au lieu de procéder à une analyse linguistique en lui-même ou à une analyse sociologique ou psychologique de son « contexte », vise à rapporter les textes et les discours à travers leurs dispositifs d'énonciation, aux lieux sociaux qui les rendent possible et qu'ils rendent possible<sup>6</sup> (pp.18-19)<sup>7</sup>

Es decir esta disciplina que es el análisis del discurso estudia los textos y discursos desde sus contextos sociales, políticos y culturales. Su objetivo es comprender cómo se utiliza el lenguaje para construir significados, identidades y relaciones de poder en una sociedad dada.

Este tipo de análisis puede examinar diferentes aspectos del discurso, como la estructura gramatical, el vocabulario utilizado, las estrategias retóricas, los discursos de género, a, los marcos conceptuales, las implicaciones sociales, las formas de persuasión, entre otros.

---

<sup>5</sup> Traducción personal: “el discurso puede concebirse como una extensión de la lingüística, o como síntoma de una dificultad interna de la lingüística (especialmente en el ámbito del sentido), haciendo necesario el recurso a otras disciplinas”.

<sup>6</sup> Traducción personal: La disciplina que, en lugar de proceder a un análisis lingüístico en sí mismo o un análisis sociológico o psicológico de su "contexto", pretende relacionar textos y discursos a través de sus dispositivos de enunciación, con los lugares sociales que los posibilitan y que ellos posibilitan.

<sup>7</sup> Hemos sacado esta cita de la página web: Argumentation et analyse du discours se presenta en la revista electrónica del grupo ADDAR (2009), Auteur et image d'auteur en analyse du discours. Recuperado de: <https://doi.org/10.4000/aad.660>

En resumen, el enfoque del análisis del discurso es de naturaleza multidisciplinar y abarca tanto métodos cuantitativos como cualitativos para estudiar la realidad existente, el sujeto toma prestados conceptos de varios campos como la sociología, la filosofía, la psicología, la lingüística y la informática y utiliza la argumentación, la forma y las secuencias.

“Comprender un discurso consiste simplemente en la construcción de un modelo y para poder construir ese modelo se deben tener en cuenta las representaciones mentales socialmente compartidas” (Dijk, 1998, p.108). Es decir, la comprensión de un discurso implica la capacidad de procesar y extraer significado del lenguaje utilizado en el mismo. Para lograrlo, se requiere de diversos procesos cognitivos y lingüísticos, como el reconocimiento de palabras, la interpretación de estructuras gramaticales, la inferencia de significados implícitos y la integración de información contextual.

## 2.2. Características del discurso

Dominique Maingueneau, propone una clasificación de las características del discurso que presentamos a continuación:

- ✓ **El discurso es orientado:** porque impacta en los demás.
- ✓ **El discurso es una forma de acción:** esto quiere decir que todo acto enunciativo constituye un acto de habla que tiene como objetivo hacer cambios en los enunciadores, provoca una reacción en el otro.
- ✓ **El discurso es interactivo:** Es decir que supone o incluso impone un intercambio, una reacción o una recepción, es cooperativo.
- ✓ **El discurso es contextualizado:** en efecto no se puede designar un sentido a una declaración fuera del contexto, además, el discurso contribuye a definir su contexto y puede modificarlo durante el enunciado.
- ✓ **El discurso reacciona con normas:** Como todo comportamiento social, el discurso está sujeto a normas sociales y culturales. Cada acto de lenguaje implica normas particulares.

## 3. Humor

Cada uno tiene su manera de expresar una idea o de contar algo a través de lo implícito o lo explícito con el fin de transmitir un mensaje. Algunos prefieren expresarlo directamente otros prefieren hacerlo de manera diferente lejos de la realidad y la seriedad. Así que estamos hablando del humor.

Es evidente subrayar que no se puede dar una definición precisa a la palabra «humor», porque después de nuestras lecturas hemos constatado que las definiciones que se refieren a la noción de humor son distintas según los países, las épocas y son múltiples en muchos campos, psicológico, filosófico, literario, etc. “Il n’est pas possible de pouvoir donner à l’humour une définition satisfaisante”<sup>8</sup>(Escarpit, 1987, p.6). Quiere decir que el humor es un concepto complejo y subjetivo que puede ser difícil de definirlo de manera universal.

El humor se define en el diccionario de Larousse (2009) como : “... une forme d'esprit qui s'attache à souligner le caractère comique, ridicule, absurde ou insolite de certains aspects de la réalité ; marque de cet esprit dans un discours, un texte, un dessin, etc. ”<sup>9</sup>. De otras palabras, el humor es una forma de percibir y expresar el mundo que nos rodea de una manera divertida y placentera, que puede manifestarse de diferentes maneras.

Sin embargo, nos permitimos concluir que la noción de humor no es solo un estado de ánimo que permite presentar los hechos reales en forma de burla o broma, sino también una capacidad de crear vínculos entre las personas y una manera de expresar sus ideas de una manera ridícula.

#### **4. Categorías del discurso humorístico**

El discurso humorístico puede clasificarse en diferentes categorías según su contenido y la forma en que provoca la risa. Según Charaudeau estas son algunas de las categorías comunes del discurso humorístico:

##### **4.1. Humor a través de un juego enunciativo**

La construcción del humor se basa en un juego oculto entre lo explícito y lo implícito, entre lo dicho por el comediante y la complicidad del destinatario, utilizando los efectos de burla. como lo afirma Patrick Charaudeau (1994):

L'énonciateur affiche clairement une intention dans son discours, celle de convaincre afin de faire adhérer son interlocuteur à ce qu'il dit. Pour ce faire, il mobilise une stratégie séductrice à travers les

---

<sup>8</sup> Traducción personal: no es posible dar al humor una definición satisfactoria.

<sup>9</sup> Traducción personal: ... una forma de espíritu que se dedica a subrayar el carácter cómico, ridículo, absurdo o insólito de ciertos aspectos de la realidad; marca ese espíritu en un discurso, un texto, un dibujo, etc.

mots et expressions choisis ou même le niveau de langue <sup>10</sup>(secito en Boulama, p.114)<sup>11</sup>

Es decir efectivamente, el enunciador puede adoptar una estrategia seductora en su discurso para convencer y hacer que su interlocutor se adhiera a sus palabras. Esta estrategia se basa en el uso de palabras y expresiones seleccionadas, así como en la elección del nivel de idioma adecuado.

Benveniste afirma que “L’acte d’énonciation est la mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d’utilisation.”<sup>12</sup>(Se citó en Sungdo. K1997, p.4).s Es decir, cuando utilizamos la lengua para expresarnos, realizamos un acto de enunciación, esto puede tomar diferentes formas como hablar y escribir, el acto de enunciación suele ser realizado por un individuo específico, llamado enunciador, que utiliza el idioma para transmitir un mensaje a uno o varios destinatarios.

#### 4.2. Humor a través de un juego semántico

Podemos transmitir el humor a través del juego semántico usando oraciones y construcciones pragmáticas que a veces escapan a la lógica humana. La elección de palabras y frases y su asociación en los universos de significado toma una dimensión utilizando a veces la inconsistencia, la incohesión en la construcción del humor, como explica CHARAUDEAU (2006) en su artículo “Des catégories pour l’humour”: “l’humour consiste à jouer sur la polysémie des mots qui permet de construire deux ou plusieurs niveaux de lectures tout au long de la construction phrastique, l’isotopie<sup>13</sup> autour de mot dont le sens est doublé ou triplé.”<sup>14</sup>

<sup>10</sup>Traducción personal: El enunciador muestra claramente una intención en su discurso, la de convencer para que su interlocutor se adhiera a lo que está diciendo. Para ello moviliza una estrategia seductora a través de las palabras y expresiones escogidas o incluso del nivel del idioma.

<sup>11</sup> hemos sacado esta cita de la página web: Cahier de langue et de littérature en la que se presenta el artículo de Kaoum BOULAMA. L’INSCRIPTION DU SUJET DANS LE DISCOURS INAUGURAL DU SECOND MANDAT DU PRÉSIDENT

<sup>12</sup>Traducción personal: “el humor consiste en jugar sobre la polisemia de las palabras que permite construir dos o más niveles de lecturas a lo largo de la construcción fraseológica, la isotopía alrededor de la palabra cuyo sentido se duplica o triplica”.

<sup>13</sup> L’isotopie: en español isotopía que es una herramienta semántica que permite unificar una serie de temas con el fin de dar igualdad a los conceptos.

<sup>14</sup>Traducción personal: El humor consistía en hacerlo sobre la polisemia de motivos que perpetúan la construcción de esta o más de una docena de lecturas a todos de la construcción a largo plazo phrastique, la isotopía autour de mot dont le sens es doble o triple. l’inscription du sujet dans le discours inaugural du second mandat du président mahamadou issoufou du niger. Recuperado de: <http://www.patrick-charaudeau.com/Des-categories-pour-l-humour.93.html>

Es decir este juego con la polisemia y la isotopía permite que el humor tenga un efecto sorpresivo y de doble sentido. Los lectores o interlocutores pueden percibir inicialmente un sentido literal, pero luego descubren un sentido más humorístico o inesperado a medida que reconocen las múltiples interpretaciones posibles.

Por esta explicación, se puede recurrir a varios indicadores de este juego semántico como el uso de figuras retóricas en las que el sentido es el elemento principal como la antífrasis, la metáfora...etc.

### **5. Discurso humorístico**

El discurso humorístico es una forma de expresión verbal que tiene como objetivo principal provocar la risa y el entretenimiento del público a través de la utilización de recursos cómicos, como el ingenio, la ironía, el juego de palabras, la exageración, la parodia, entre otros. Es una forma de comunicación que busca generar un efecto positivo en la audiencia, haciendo que se relajen y disfruten del momento.

El discurso humorístico puede abordar diferentes temas, desde situaciones cotidianas y personales hasta críticas sociales o políticas. A menudo se utiliza como una forma de crítica social, ya que permite abordar temas sensibles de manera más ligera y entretenida, lo que facilita la reflexión y el análisis por parte del público.

Fortin y Méthot (2004 ) afirman que : “le sens de l'humour est l'aptitude à percevoir, à créer, à exprimer par des mots ou des gestes des liens originaux entre des êtres, des situations ou des idées liens qui font rire ou sourire celui à qui on les communique”<sup>15</sup> (se citó en Lorin. G 2011, p.23).De otro modo, es importante tener en cuenta que el sentido del humor puede variar de persona a persona. Lo que hace reír o sonreír a una persona puede no tener el mismo efecto en otra. Las diferencias culturales, las experiencias individuales y las sensibilidades personales juegan un papel en la percepción del humor.

### **6. Características del discurso humorístico**

El discurso humorístico es una forma de comunicación que tiene como objetivo principal provocar la risa o la diversión en el receptor. Según Henri Bergson las características principales del discurso humorístico son:

---

<sup>15</sup> Traducción personal: el sentido del humor es la capacidad de percibir, crear, expresar mediante palabras o gestos vínculos originales entre seres, situaciones o ideas vínculos que hacen reír o sonreír a la persona a la que se comunican.

- **El elemento cómico:** el discurso humorístico se basa en la creación y uso de elementos cómicos, como chistes, juegos de palabras, parodias, ironías, sarcasmo, exageraciones, absurdos, entre otros. Estos elementos generan sorpresa, desviación de la norma o situaciones inesperadas que provocan la risa.
- **La intención humorística:** a diferencia de otros tipos de discurso, el discurso humorístico busca de manera deliberada provocar la risa y la diversión en el receptor. El humorista en su discurso utiliza recursos y técnicas específicas para lograr este objetivo, como la construcción de situaciones cómicas, el uso de gestos, expresiones faciales, tono de voz, entre otros.
- **El juego con el lenguaje:** el discurso humorístico juega con el lenguaje de diversas formas, como la utilización de dobles sentidos y ambigüedades.
- **La observación de la realidad:** el humorista suele realizar una observación aguda de la realidad y utilizarla como fuente de inspiración para crear situaciones cómicas. El discurso humorístico puede abordar temas cotidianos, sociales, políticos o culturales, y utilizar la exageración o la parodia para resaltar aspectos ridículos o irónicos de dicha realidad; por ejemplo el video de la herencia.

## 7. Variables sociales

Las variables sociales llamados también los parámetros extralingüísticos, se refieren a los aspectos relacionados con la sociedad y las interacciones humanas. Son elementos que pueden influir en el comportamiento, las actitudes y las relaciones entre las personas, estas variables pueden ser objeto de estudio en disciplinas como la sociología, la psicología social, la antropología y la economía, entre otras.

Baylon Christian (1996) afirma que“...la société et la langue subissent toutes deux, en permanence, des variations, des changements. ”<sup>16</sup>(p.101). De otro modo, los cambios ocurren tanto en la sociedad como la lengua.

Las variables sociales influyen en la forma en que las personas se comunican, interactúan y expresan sus ideas. Estas variables sociales incluyen factores como, la edad, el género, la cultura, la clase social, la educación, la religión, la etnia, entre otros.

---

<sup>16</sup> Traducción personal: ...tanto la sociedad como la lengua sufren variaciones y cambios permanentes.

### - La edad

La variable social "edad" se refiere a la cantidad de años transcurridos desde el nacimiento de una persona. Es un factor importante en muchos aspectos de la vida social, ya que puede influir en la forma en que nos relacionamos con los demás, nuestras habilidades y capacidades, así como nuestras responsabilidades y roles en la sociedad.

Según Blas Arroyo (2005) "la edad representa un factor que puede condicionar la variación en un grado incluso mayor que el sexo o la clase social" (se citó en Guerrero. G 2009, p. 28). Quiere decir que la variable edad puede ser un factor más influyente que las variables sexo y clase social.

Chambers (2003) señala que: "a diferencia de otras variables sociales, la edad es la más objetiva e inmutable de todas"<sup>17</sup> (se citó en Guerrero. G 2011 ,146). Se entiende por esta citación que la edad no se puede cambiar o modificar directamente, al menos en términos de la cantidad de tiempo que ha pasado desde el nacimiento de una persona a diferencia de las otras variables sociales, como la educación, que se puede adquirir o mejorar a lo largo de la vida, la edad solo se puede determinar por la fecha de nacimiento y no se puede alterar.

### - Sexo/ Género

La variable social del sexo en el discurso se refiere a cómo el género influye en la forma en que las personas se expresan verbalmente y en cómo son percibidas y tratadas en el ámbito comunicativo. Según Pillon (1997): "On ne connaît pas de société humaine où le sexe des individus ne constitue pas un paramètre de différenciation sociale"<sup>18</sup>(p.58).

Esta cita subraya el hecho de que, en todas las sociedades humanas conocidas, el sexo de las personas es un elemento importante de diferenciación social. En otras palabras, el género de una persona "masculino o femenino" generalmente tiene implicaciones y consecuencias sociales en la mayoría de las culturas y sociedades.

Baylon Christian (2002) en su libro de la sociolingüística "société, langue et discours" explica el concepto género como: "...Réfère à un ensemble de phénomènes sociaux, culturels

---

<sup>17</sup> véase el sitio web: [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-93032011000200004](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-93032011000200004)

<sup>18</sup> Traducción personal: No conocemos una sociedad humana donde el sexo de los individuos no constituya un parámetro de diferenciación social.

et psychologiques liés au sexe...”<sup>19</sup>(p.113).Es decir, el género se refiere a un conjunto de fenómenos sociales, culturales y psicológicos que están asociados con papeles, comportamientos, actividades y atributos que se consideran apropiados para hombres y mujeres en una sociedad determinada.

#### - **Cultura**

La cultura se refiere al conjunto de conocimientos, creencias, valores, normas, costumbres, arte, música, tradiciones y prácticas compartidas por un grupo de personas. La cultura se transmite de generación en generación y puede variar significativamente de una sociedad a otra. A través de la cultura, las personas aprenden cómo comportarse en su entorno social, qué se considera apropiado o inapropiado, y cómo interpretar el mundo que les rodea.

Newstrom y Davis (1993) definen la palabra cultura como: “...*el medio ambiente de las creencias creadas por los seres humanos, las costumbres, los conocimientos y las practicas que definen la conducta convencional en una sociedad.*”<sup>20</sup> (Se citó en Guadalupe. J 2007).De otras palabras la cultura influye en la forma en que las personas ven el mundo e interpretan la realidad y se relacionan con los demás.

#### - **Clase social**

La clase social puede tener un impacto significativo en el discurso de una persona. El discurso de una persona está influido por su contexto social, incluido su clase social, la forma en que hablamos, las palabras que elegimos, el acento y la entonación que utilizamos, pueden reflejar nuestra identidad social y cultural, el discurso también puede verse afectado por las actitudes y valores asociados con una determinada clase social.

López Morales (2004) ha hecho una estructura de esta variable social:“...el modelo estratificadorio<sup>21</sup>, el mercado lingüístico, las redes sociales, el modo de vida...” (p.106).

Es decir, estos elementos están interconectados y tienen un impacto en la forma en que las personas experimentan la clase social, así como en las oportunidades y recursos a los que pueden acceder.

---

<sup>19</sup> Traducción personal: ...Se refiere a un conjunto de fenómenos sociales, culturales y psicológicos relacionados con el sexo.

<sup>20</sup> Véase el sitio web: <http://www.eumed.net/libros-gratis/2007b/301/cultura%20social.htm>

<sup>21</sup> Estratificadorio: La palabra viene de (estratificación) describe cómo se sitúan los diferentes grupos de personas dentro de la sociedad.

**8. Conclusión**

Para concluir, Hemos hablado del discurso en general basando en el discurso humorístico, hemos presentado sus principales características: elemento cómico, intención humorística, juego con el lenguaje y también hemos tocado algunas nociones claves del humor.

Asimismo, hemos presentado los parámetros extralingüísticos: edad, sexo, cultura, clase social para mostrar su papel y su importancia en el discurso humorístico.

# **El marco práctico**

### **1. Introducción**

En este capítulo de la parte práctica, presentamos al marco metodológico de nuestra investigación, en el cual intentamos analizar los datos recogidos durante toda nuestra investigación.

En esta parte, presentamos nuestro corpus y los métodos usados para analizarlo. Después hacemos una breve biografía del humorista Ezzarga y presentamos los temas tratados por ella analizando e interpretando los datos obtenidos.

Debe señalar que nuestro interés es el análisis del discurso humorístico del humorista Ezzarga en el marco teórico interdisciplinario sobre todo el de la sociolingüística, la semántica y el análisis del discurso.

### **2. Metodología de investigación**

En esta parte, presentamos el marco metodológico de nuestro trabajo de investigación que tiene como objetivo analizar el discurso humorístico de los monólogos realizados por Ezzarga.

Nuestro trabajo se inserta dentro del ámbito del análisis sociolingüístico y semántico del discurso humorístico. Hemos utilizado este método porque nos ayuda a identificar los elementos claves del humor en un discurso determinado. También puede ayudar a comprender cómo se utilizan estos elementos para crear un efecto humorístico y cómo pueden ser interpretados de manera diferente por diversos oyentes.

Nosotros como investigadores utilizamos una variedad de técnicas para recopilar datos, como entrevistas en profundidad, observación participante, análisis de documentos y análisis de contenido. Estos métodos nos permiten a capturar las perspectivas y las experiencias de nuestra participante de estudio de manera rica y detallada.

### **3. Corpus**

Nuestro estudio pretende hacer un análisis semántico y sociolingüístico del discurso humorístico, basándonos sobre el uso de los procesos lingüísticos y los parámetros extralingüísticos.

En particular, seleccionamos los extractos más importantes del cómico Ezzarga y los analizamos porque cada hecho humorístico lleva un significado de una realidad viva que se expresa de forma humorística.

#### 4. Breve biografía del comediante

Hemos sacado algunas informaciones del humorista Ezzarga a través de la entrevista realizada<sup>22</sup> con ella y también de algunos videos en sus páginas Facebook e Instagram.

LAAMECHE Chahra Halima es un cómico y humorista de padres argelinos nació el 12 de abril 1995 , presentó sus sketches en diferentes lugares( la casa , cafeteria , la calle, etc. ), conocida por Bent Belkacem y Ezzarga ,es una comediante y actriz , su origen de Relizane y vivió en Orán , envía su mensaje a través sus videos de manera cómica en Intagram<sup>23</sup>y Tiktok <sup>24</sup>.

Chahra fue graduada en derecho, obtuvo su master en el año 2018 en la universidad de oran, ella hace videos de la comedia en las redes sociales (Instagram, Facebook y tiktok). Chahra empezó la actuación en 2018, Sus famosos personajes que representa son (ezzarga, senouci, Bent Hmed, Dakkia El'ugbia, etc.)

Al principios de 2022, Chahra actuó en la serie de **hali 3** y / **ǧid'muštarak** /este ramadán 2023.

LAAMECHE Chahra halima es una de los cómicos más famosos en Argelia habla en sus vídeos de muchos temas diferentes que tienen relación con la vida real de los argelinos y la sociedad argelina como: la confianza, los problemas familiares (la suegra y su nuera), las bodas en el pasado, etc.

Ella tiene un canal en YouTube<sup>25</sup>, este canal muestra videos muy divertidos del artista Chahra que es famosa por EZZARGA, mostrando la realidad viva de las familias argelinas de una manera cínica y dirigida al mismo tiempo.

#### 5. Técnicas usadas

Existen muchas maneras o técnicas para recolectar informaciones en una investigación, estas técnicas se pueden definir como el medio a través del cual nosotros como investigadores relacionamos con los participantes para obtener la información necesaria que nos permiten alcanzar los objetivos planteados en nuestra investigación.

---

<sup>22</sup> Véase el título: la realización de la entrevista en el segundo capítulo página 3.

<sup>23</sup> Chahra\_laameche\_officiel

<sup>24</sup> Chahra.3413

<sup>25</sup> Bant balkacem

Entonces, debemos tener en cuenta que la selección y la elaboración de estas herramientas es esencial en la etapa de recolección de la información en el proceso investigativo.

### 5.1. Entrevista

Una entrevista es una técnica de investigación cualitativa que consiste en hacer preguntas para recopilar datos sobre un tema y es una de las estrategias más usadas en la investigación, se utiliza para conocer mejor a una persona, sus habilidades, experiencia, personalidad, valores y motivaciones. Ella también puede ser realizada en persona, por teléfono o mediante videoconferencia.

Nuestra entrevista es de tipo semiestructurada, que se trata de algunas preguntas realizadas previamente y dirigidas al humorista, durante la discusión con el humorista hemos añadido otras preguntas. Cada una de las preguntas tiene un objetivo específico. Este método o esta técnica nos da un valor a nuestra investigación también nos sirve para poder analizar los datos obtenidos.

- **El progreso de la entrevista**
- **La descripción del lugar de la entrevista: (WLED 19)**

Hemos hecho nuestra entrevista en wled 19 que es un lugar poco tranquilo, se sitúa en el Akid Lotfi Oran.

- **LA realización de la entrevista**

Hemos abierto con EZZARGA ( 09 ) preguntas directas en vernáculo y a veces en francés para facilitar la comunicación y la comprensión, hasta sus respuestas han sido directas y muy claras que nos sirven bien en nuestra investigación y nos ayudan a conocerla más. Como hemos señalado anteriormente, cada pregunta tiene un objetivo específico y a la hora de analizar o bien dicho ver sus videos, he añadido una pregunta que fue con una llamada telefónica (la novena pregunta).

**Pregunta N°1:** hemos pedido al humorista cómo le ocurrió la idea de entrar en el mundo de la comedia. Nuestro objetivo a través de esta pregunta es conocer la visión y perspectiva del humorista sobre la comedia y saber cómo comenzó la actuación, si es por amor o no.

**Respuesta** : antes de entrar en el mundo de la comedia, estaba haciendo /lives/ con mis amigos , donde compartí con ellos mi vida personal y mis días de manera cómica y con una total espontaneidad , donde ellos interactúan positivamente , nos pasamos la mayoría del tiempo juntos, me apoyaron mucho diciendo : / **chahra 'andak mawhiba ra'i'a , taqadri tkuni komidiya kbira**/significa : (**chahra tienes un talento increíble y maravilloso, puedes ser un gran comediante** ) .

**Pregunta N°2:** hemos preguntado al comediante cuál es el secreto del amor de sus seguidores. Hemos planteado esta pregunta con el fin de saber cómo un comediante puede llamar la atención de /los fans/ a pesar de no conocerlo personalmente, solamente a través de la pantalla tiene una aceptación y un gran número de espectadores.

**Respuesta:** el secreto de amor de mis espectadores es que fui yo mismo sin pretender y yo era muy humilde, compartí todo con ellos sin mentir o fingir.

**PreguntaN°3:** en esta pregunta, hemos preguntado Ezzarga, cuál es su objetivo al presentar estos videos cómicos. Nuestro objetivo para esta pregunta es averiguar si ella tiene un propósito en la realización de sus videos divertidos o hace todo esto salvo por el placer del publico

**Respuesta:** mi objetivo es ser una actriz “comediante” famosa en todo el país y en el mundo.

**Pregunta N°4:** hemos pedido al humorista si los temas tratados en sus videos de comedia están relacionados con su vida real o no. El propósito de esta pregunta es mostrar a la gente que la mayoría de nosotros vivimos casi en la misma situación. El humorista puede Transmitir /enviar un mensaje a través de la comedia.

**Respuesta:** algunos videos son de mi imaginación o mejor dicho mi inspiración y la mayoría son de la realidad vida real y los representó de una manera cómica.

**Pregunta N°05:** en la quinta pregunta, hemos preguntado al humorista cuáles son las características de un comediante exitoso. Nuestro objetivo con esta pregunta es averiguar si cualquier persona puede ingresar a la actuación o no.

**Respuesta:** primero, debe ser una persona humilde y no debe ser orgulloso con los demás, eso es lo más importante, también el comediante tiene que elegir temas atractivos para atraer la atención de los seguidores.

**PreguntaN°6:** en esta pregunta, hemos preguntado Ezzarga cuál es el secreto de su acento. El objetivo de esta pregunta es conocer el origen de su acento y saber por qué ella eligió hablar de esta manera.

**Respuesta:** el secreto de mi acento es que mis padres son de Relizan, dónde me gusta mucho este acento y prefería usarla como [ha tabradi\_ ha hawadja], lo cambié a mi manera diciendo [hatebradiyah\_hahawaja ah].

**PreguntaN°7:** la séptima pregunta, hemos pedido al humorista si la manera en que hables en sus videos ha afectado (influido) en su vida diaria. El objetivo de esta pregunta es indicar o mejor dicho mostrar hasta qué punto un actor o comediante puede influir en sí mismo e incluso a sus seguidores.

**Respuesta:** ciertamente, me afecto mucho en mi vida diaria, incluso mis seguidores y mis amigos están hablando como yo, no tengo ningún problema en eso.

**PreguntaN°08:** en esta pregunta hemos preguntado el comediante, entre los personajes que representes, cuáles el más cercano a ti y qué dialecto de estos personajes te gusta más. El objetivo de esta pregunta es averiguar si le gustan todos los papeles que interpreta o no.

**Respuesta :** el personaje más cercano a mí es “ Ezzarga” dónde hace el papel de mi madre./ wahd nhar lfiltr raḥli bah nmeṭel had dawr kunt bazaf za’fana hesit beli fqedt waḥed ’ziz ’liya quiere decir en español / Un día el filtro que utilizaba para hacer este papel desapareció/ , estaba muy triste en este momento , sentí que perdí a una persona real/ , pero ahora tengo mi propio filtro al nombre de « Ezzarga » .

**PreguntaN°09:** para ti, cuales el papel de los filtros usados en tus videos. Nuestro objetivo es saber para qué sirven estos filtros en la actuación de sus videos cómicos.

**Respuesta:** El papel del filtro en mis videos es para que el público distinga entre los personajes que represento.

Nuestro objetivo a través de esta entrevista dirigida al humorista « Ezzarga » es saber más informaciones sobre ella porque yo sé que la mayoría de los seguidores (fans) quieren conocerla más, también para enriquecer nuestra investigación y por supuesto para que nuestro trabajo sea bien elaborado.

## **5.2. Observación espontánea**

Además de la entrevista hemos usado otra técnica que contribuye a la realización de nuestra investigación. La técnica de recolección de datos más fácil y directa es la observación espontánea que es un proceso fundamental en cualquiera investigación, ya que permite obtener el mayor número de datos.

Hemos seguido la observación espontánea, este tipo de observación puede ser estructurada, en ella nosotros como investigadores somos libres de observar lo que considere importante, y nosotros lo que nos interesa es el análisis sociolingüístico y semántico del discurso humorístico.

Se debe señalar que hemos seguido etapas para realizar este tipo de observación, viendo algunos vídeos cómicos del comediante Ezzarga y observando el uso frecuente de los procesos lingüísticos también sacando los parámetros extralingüísticos que juegan un papel en el discurso humorístico. Luego hemos apuntado algunas informaciones que nos ayudan en nuestro análisis

## **.6. Presentación del corpus**

### **6.1Temas tratados por el humorista**

#### **6.1.1. Tema 1**

**- Las Bodas en el pasado con Ezzarga:** El monologo en este vídeo habla de las bodas argelinas en el pasado. El objetivo del humorista a través de este video es mostrar que hay una gran diferencia entre las bodas y de hoy y antes usando las expresiones relacionadas con el matrimonio argelino.

**En este video, se revelan diferentes personajes entre ellos:** Snuci que juega el rol del hijo. Ezzarga que es la vieja autoritaria que organiza toda la boda y las dos mujeres que cocinan “noria y la otra”. El joven que controla la música dj. Dekka que representa el yerno de Ezzarga. sus vecinas “Ennabta y otras” y la nuera que está muy cansada y duerme en su boda.

### 6.1.2. Tema 2

**La familia argelina cuando habla de las personas:** el tema de este video es el problema que enfrenta El'ugbia con su marido que es muy avaro, mientras que él quiere comer bien en la cena y almuerzo pero no le compra ni verduras ni frutas a su esposa para cocinar, donde suceden muchas disputas entre ellos a causa de este problema.

**En este video, se revelan diferentes personajes entre ellos:** el protagonista Ezzarga, El'ugbia en este extracto juega el rol de su vecina, tenemos también su marido que se llama Talluli el avaro y su pequeña hija.

### 6.1.3. Tema 3

**-La nuera y su carácter malo:** en este video, el humorista describe el carácter de la nuera de Ezzarga que come mucho el pan de manera irracional.

- **Personajes:** En este fragmento, observamos que el comediante se encarna cuatro personajes pero nosotros centramos con estos dos “la suegra y la nuera”, utilizando dos filtros diferentes, el filtro de una cara tatuada parece a una vieja “Ezzarga” que es la suegra y el otro con maquillaje que agranda los ojos y la boca a la nuera, para que se diferencia entre ambos y el hijo Senuci y El'ugbia en el rol de su vecina.

### 6.1.4. Tema4

**-Ezzarga la heredaron mientras está viva:** El tema de este video es “la herencia” que es uno de los problemas familiares argelinos donde la vieja Ezzarga estaba enferma y sus hijos quieren heredarla. Aquí el humorista actúa una historia real pero de manera humorística.

- **Personajes:** Ezzargaes como siempre la vieja, aquí estaba muy enferma, **dekka** su yerno con un turbante en su cabeza, **senuci** es supequeño hijo que tenía miedo de perderla, el médico con una blusa blanca y gafas.

### 6.1.5. Tema5

**-los niños y los exámenes:** el sujeto de este video es los exámenes de los niños, donde nuestros padres siempre se interesan por nuestros estudios y educación. Aquí la niña no estaba preparada y lista donde su madre la presionó para obtener buenas notas y tener éxito.

**-Personajes:** En este video, el humorista juega el rol de dos personajes que son la madre y su hija que tiene exámenes, la madre que está muy nerviosa y su hija que llora desde el principio del vídeo.

#### **6.1.6. Tema6**

**Las aventuras de Ezzarga:** En este video, el comediante cuenta su aventura con su madre y el médico en su infancia, cuando ella estaba gravemente enferma. El tema de este fragmento habla del mal tratado del médico.

**- Personajes:** el humorista aquí está sola, aunque está sola pero ella tiene la capacidad de crear situaciones como el video de Ezzarga y el dentista.

#### **6.1.7. Tema7**

**-El eid en los días anteriores:** el tema de este extracto es el vestido del eid, donde dos chicas aunque son amigas no quieren mostrar sus vestidos hasta el día del eid, como hacen todos los niños incluso nosotros en la niñez, es decir ella expresa un hecho real de manera diferente y humorística.

**-Personajes:** en este pasaje el comediante juega el rol de dos chicas que están estudiando y el mismo tiempo hablando del vestido del el eid, una de la alumnas es muy ingenua y la otra es el contrario y la madre de una de las chicas que es muy severa.

#### **6.1.8. Tema8**

**-El subsidio de desempleo:** el sujeto de este video es muy real donde el humorista habla del mal tratamiento de los que trabajan en el servicio postal

**-personajes:** en este video las protagonistas son: la mujer trabajadora en el servicio postal que habla mucho, un viejo con el filtro de gran nariz y un bigote, un joven sin dientes.

#### **6.1.9. Tema 9**

**-Ezzerga y los consejos de ramadán:** En este extracto el humorista intenta dar algunos consejos de ramadán dirigidos a las mujeres, aunque estos consejos son muy valiosos, pero la manera de expresar estas ideas es muy cómica y divertida.

**-Personajes:** en este extracto, el humorista está sola, como hemos señalado antes mientras que estaba sola ella puede hacer reír a los espectadores.

### 6.1.10. Tema 10

**-Ezzarga y el dentista:** el humorista aquí, cuenta su historia con el error médico o podemos decir la negligencia médica en Argelia, donde envía su mensaje a los dentistas de manera cómica e irónica.

## 6. 2. Análisis del corpus

Nuestro análisis, se centra en los vídeos cómicos del monólogo Ezzarga, por el objetivo de analizar su discurso humorístico en el ámbito sociolingüístico y semántico.

**Extracto N° 01:** (Las Bodas en el pasado con ezzarga<sup>26</sup>)/al‘a’ras ta’ bakri m’a Ezzarga/

[Haw t’am dirihli mlih machi ki ‘am ‘am fi ‘rs lja’daliya dartih ḥḍar haw diri lḥam mlih wktri ..haw nuria haw barkay matantfi f dek lham ḥalih ll’ors aa . ha ḥalina nṭaybu ...wak dirilhum kاتفك w yḥdru fik .. ]

(هاو الطعام ديريهلي مليح ماشي كي عام عام في عرس الجعدالية درتية خضر...هاو ديري اللحم مليح و كتري...هاو نورية هاو بركاي ما تنتفي في داك اللحم خليه للعرس ال..ها خلينا نطيبو...واك ديريلهم كاتفك و يهدرو (فيك)

### El análisis del primer discurso

En este extracto, el humorista actúa varios personajes utilizando diferentes filtros para que cada personaje tiene su entonación y tono de voz específicos.

A demás, se observa que ella usa unidades lingüísticas y expresiones que tienen relación con el lenguaje rural /haw tardi ‘liya duk labzozah/hey haw rakum taybu wella rir tahadru/ hay t’am dirih mlihah/, se nota que existen diferencias en la entonación.

Estas expresiones anteriores pertenecen mucho más al entorno de los ancianos. Aquí, debemos señalar que esta variable social que es la edad tiene un papel en este discurso. Es decir, efectivamente, los adultos cuando hablan usan expresiones diferentes comparadas a los jóvenes, ellos juegan con las palabras por ejemplo /wak dirilhum kاتفك w yḥdru fik/ es decir aunque todo está perfecto, pero los invitados de la boda hablan en la espalda de otros.

<sup>26</sup> Para consultar este video, cf.El sitio web recuperado de : <https://youtu.be/B2SbHCiFpv8>

Igualmente, con el discurso de /**E'lrosa jdida wtbaya'ha ḥasrin**/se nota que la nuera tiene un tono de voz muy fuerte en las dos expresiones /**mā n'ast 'tini chwiya ḥubz**/podemos decir que el tono fuerte en el discurso humorístico consiste en emplear un lenguaje exagerado sarcástico para generar el impacto de la risa en el público, como hemos visto en las expresiones de la nuera. Además, se nota que el humorista usa la expresión/ **haw ruhi 'ayti l dekkā w gulilah yruḥ ydawaš** / es decir llama adekka y dile que se bañe que crea un acto humorístico.

Al final, se observa la expresión /**daha mul sonakum** / que es un título de una canción antigua argelina<sup>27</sup>, hasta ahora hay habitantes rurales que escuchan esta canción y utilizan esta expresión es decir, el monólogo usa un lenguaje rural en su discurso, especialmente el de las personas que viven en los suburbios de Relizane como hemos señalado en nuestra entrevista<sup>28</sup>. Podemos decir que en el discurso humorístico, la clase social puede utilizarse para crear personajes o situaciones humorísticas.

El cómico presenta su discurso humorístico en forma de comparación, donde Chahra compara entre las bodas de antes y actualmente, usando la palabra /**bekri**/ (**antiguo**) para mostrar al público y a los espectadores que hay una diferencia entre ambos, esta comparación se presenta el punto de la conversación. Esta palabra podemos usarla en diferentes contextos como adjetivo o adverbio /**fi bekri**/

El humorista utiliza expresiones irónicas /**'ors lġa'daliya, barkay matentfifdek lḥam,wak dirilhum ktafek w yahadro fik**/ y que cada expresión tiene un significado específico. Cada hecho humorístico lleva un significado vivo en la realidad, es decir, podemos expresar nuestros conocimientos e ideas de manera humorística, como siempre el orador es chahra y el destinatario es el público.

---

<sup>27</sup> El cantante de esta canción es “ ših tuhami ” se publicó en 2013, hemos sacado estas informaciones en el sitio web: <https://youtu.be/tAr0kQaTpQQ>

<sup>28</sup> Véase la respuesta N°6 en la página 5 del segundo capítulo.

**Extracto N°02:** (La familia argelina cuando habla de las personas)/al ‘ayla lǧazayriya min yugu3du ygat3o f nas/

[Gatlak mama medili haba bsal, chawala dik l3ugbiya walfat tulba ha talulu mahuch yasraf 3likm walefto tulba,hambuk zwaj lghalba li rani fih haba bsal makanch f dar w yel3abhali ana w ana , ana ditek ri min chefitni ma hada ga3 mechi zwaj tzewejteh...]

( قاتلك ماما مديلي حبة بصل .شوالا ديك العقبية والفت الطلبة ..ها طوللي ماهوش يصرف عليكم والفتو الطلبة.حمبوك زواج الغلبة لي راني فيه .حبة بصل ماكانش فالدار و يلعبهالي انا و انا .. انا ديتك غي مين شفيتني ما هادا قاع ماشي زواج تزوجته)

### El análisis del segundo extracto

En este vídeo, se observa Ezzarga utiliza el lenguaje rural en la expresión (**aliki aliki ki harra**) en español (**mira**) en vernáculo se dice (**šufi**) esta variación geográfica específica a una región determinada puede ser usada en diversos géneros humorísticos como el chiste y el monologo y la parodia.

La palabra /’**aliki**/conocida y usada mucho más por las personas que viven en las zonas rurales mientras que los otros de las zonas urbanas dicen /**šufi**/, aunque las dos expresiones tienen el mismo sentido. Eso tiene relación con la procedencia del individuo. Entonces, es evidente que está variable social tiene un papel en la expresión del discurso humorístico.

Paralelamente, observamos que el ‘**ugbia** tiene un tono de voz sarcástico o irónico /**zwaj lghelba li rani fih , haba bsal makanš f dar , ‘andha saḥ Ezzarga min wagfatli w gatli matadihš**/para expresar la ironía y el desacuerdo con su marido de manera humorística.

Además, se nota que Taloli tiene un tono de voz muy agudo diciendo: /**ša kanat dir bara, maši gutlak matukhurğši, saḡyin ri f tnağrich bla bla bla** /que quiere decir en español(**te dije que no salieras,¿ Qué estaba haciendo ella en la calle?...**) en estas expresiones usa un tono serio y grave y sin emociones exageradas o podemos decir un tono autoritario para dar órdenes establecer la autoridad. Mientras su hija habla con un tono débil/**gatlak mama medili haba bšal/ (mi madre te dijo dame una cebolla)** significa que el tono se cambia de un personaje a otro gracias al filtro.

Por otra parte, se observa la repetición en la expresión (**gutlak dirili lbatata ,bla bla bla /te dije quiero comer patatas** ) para enfatizar su discurso y atraer la atención del público, donde nosotros usamos la expresión **/bla bla bla/** para expresar que la persona es charladora es decir habla demasiado, también señalamos que el comediante usa diferentes tonos según cada personaje, es decir la manera de expresión según el parámetro extralingüístico la edad ,efectivamente, juega un gran papel en este discurso.

**Extracto N° 03:** (la nuera y su carácter malo)<sup>29</sup>/**al' rusa ġdida w tbaya'ha lħasrin/**

[**Haw ħas lħobz llftor ...ha tebradi šrit škara sbah . haw gtlk ħas lħobz ...ya tebradi meħelet wlo aa hawaja majebnach 3rosa ġebna haloufa .. haw nti bġiti jebti wehda wekkala te3 ħobz.. ya tebradi kiraha tadmar felħobz]**

(هاو خاص الخبز للفظور...ها تبرادي شريت شكارا الصباح.هاو قتلك خاص الخبز يا تبرادي ما خلات والواا حواجة ما جبناش عروسة جينا حلوفة...هاو نتي بغيتي جبتي وحدة وكالة تع خبز...يا تبرادي كيراها تدمر  
فالخبز)

#### **El Análisis de tercer discurso:**

En este fragmento, se nota que el comediante usa dos filtros diferentes, el filtro de una cara tatuada pertenece a una vieja “**Ezzarga**” que es la suegra y el otro con maquillaje que agranda los ojos y la boca a la nuera,

Aquí, se nota una multitud de términos “**ha tabradi, ha hawaġa, ana ħiyak**”, etc.), las dos **/ha tebradi a hawaġa/** que tienen casi el mismo significado, estas son interjecciones típicamente más empleadas por los viejos argelinos. Usamos estas expresiones en diversas situaciones por ejemplo cuando se sorprenden. En cuanto a la expresión **/ana ħiyak/**, que designa “considérame como tu hermano”, se usa para insistir en pedir algo en vez de decir / por favor/.

Entonces, mientras que estas palabras no hacen reír al público, pero la forma en que ella se expresa y pronuncia los términos es muy divertida y eso lo que hace los espectadores interactúan.

<sup>29</sup>Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/B2SbHCiFpv8>

En este video el humorista agrega otro personaje que es la chica que encarna el rol de la hija.

Por otra parte, observamos que la nuera tiene un tono de voz más fuerte y áspero, como hemos señalado antes está claro que el tono cambia de un filtro a otro /**waah maa ni ġaya, yaa ki šaryatli ħamsa ħobz, sahiti maa, rir hadi w manzidš**/, Por eso, podemos decir que los filtros desempeñan un gran papel en el discurso y sobre todo el humorístico porque el tono de voz de la suegra y la nuera no es igual.

En este pasaje, los protagonistas son la suegra y su nuera que tiene unas malas características. Ezzarga comienza su discurso con /**ha ma haw haš ħobz lel ftor**/ es decir (falta el pan para el almuerzo) a través de un diálogo entre los dos personajes anteriores. Además, notamos el uso de una figura de analogía cuando dijo (**ha ħawaja maġebneš'rosa ġabna ħalufa**) que es la personificación donde atribuye las características humanas de (la nuera) a un animal que es (el cerdo).

Observamos el uso de las expresiones irónicas/**haw rani šarytlek 5 ħobz/kolihum whdek f dar ana ħiyak/te compré5Cómelos sola en casa, por favor**)/‘ana / **ħiyak mthdriliš 3la ħobz** / (por favor no hablas del pan) / a **tebradi kirahitedmar fel ħobz** (madremía, como está comiendo el pan) primero para atraer la atención del público y al mismo tiempo para describir el carácter de su nuera que come mucho.

**Extracto N°04: (Ezzarga Lo heredaron mientras estaba viva) /ezzarga wartuha w hiya ħaya/**<sup>30</sup>

[ Haw ġiti ha bnayti haw kunt nqare'lk , 'tini ya bnayti dwa ha 'tini 'tini .. nfarašlek w na'tik w ga' l'am ga' matkhafuš rabi ha deqa waldi haw ṭbib rah jay oo, haw rana samħinlek ya zarqa ruħi ruħi b slama ..Aah ' lah tahal'ini šakayen ]  
 (هاو جيتي ها بنيتي هاو كنت نقارلك . عطيني يا بنيتي دوا ها عطيني عطيني ...نفرشلك و نعطيك و قاع العام و قاع ما تخافيش ربي .ها دقا ولدي هاو طيب راه جاي وو.هاو رانا سامحينك يا الزرقة روعي روعي بالسلامة ..اه علاه تخلعيني شكايين )

#### El análisis del cuarto discurso

En este fragmento, Se observa de este vídeo que ella puede representar varios personajes o mejor dicho puede pasar de un monólogo a una escena teatral es decir hay

<sup>30</sup> Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/OgqowlaHJuU>

intercambio entre los personajes, usando los filtros: el filtro de una cara tatuada refiere a la suegra y el del bigote refiere a su yerno.

Estos filtros ayudan al humorista de cambiar el tono de voz de los términos. Observamos también que el monologo usa un vocabulario adecuado con el contexto y la situación del tema tratado que es la herencia en los ejemplos: /**bağyin yewertuni wana haya ya tabradi**/ que significa en español (**Quieren heredarme mientras estoy viva**).

Luego, se nota (**a ḥawağa walah yla zawağt weldi, hadi mradt ga' malkithaş**) son expresiones especialmente más usadas por los ancianos más precisamente por las mujeres (**las suegras**). Efectivamente, las mujeres y hombres pueden tener diferentes formas de expresión como hemos visto en los ejemplos anteriores. Aquí podemos decir que la variable sexo desempeña un gran papel en el discurso humorístico más concretamente el de Ezzaga.

Además, se nota el uso del lenguaje de los ancianos (**haw tbib rah jayu / haw liyah ana kach mani dayretleku**), el hecho de escuchar el tono de estas expresiones reímos. Donde los espectadores pueden ser influidos con su manera de expresión.

Aquí, el cómico envía su mensaje de forma humorística, ella en este pasaje, prefiere utilizar la figura retórica ( repetición ) cunado dijo ( **'tini ya bnayti dwa 'tini 'tini/ ( mi hija dame el medicamento dame ) /ruhi ruhi bslama / (ve ve adiós )** para enfatizar el sentido de su discurso , el comediante en esta video juega el rol de la vieja , el viejo , su hijo **senouci** y su esposa.

Además, observamos el uso frecuente de las interjecciones / **haw,ah,oh** / en estas expresiones / **haw matabkiš /haw ranisamḥatlak, haw tbib rah jay wala mzāl** /que designa ( **no llores , Yote perdoné ? Ha venido el médico o no ?** ) Paratransmitir su mensaje de su discurso hacia el público y usó la expresión /**aaah 'Lah tekhla'ni šakayen**/ (para expresar la sorpresa de la esposa).

El humorista quiere compartir este video para enviar un mensaje sencillo a los seguidores porque la mayoría de las familias tienen problemas de la herencia.

Extracto N° 05: (los niños y los exámenes)/*ṣḥab iḥtibat had Yamat*<sup>31</sup>

[ qarini ri melbid qtltni ri b sawt , Ana kiḡadi naqra drwk , kont ḥafdtha ri ntiya ge'da teškli 'liya... raki tšarki fi fomak w ge' wlhla knt ḥafdtha hadi ..].

(قريني غير مالبعد قتلتي غير بالسوط. انا كي غادي نقرا دروك. كنت حافظتها غي انتيا قاعدة تشكلي عليا  
...راكي تشركي في فمك و قاع ..و الله لا كنت حافظتها هادي )

## Análisis del quinto discurso

En este extracto, observamos que ella utiliza diferentes filtros; uno con unas grandes mejillas que pertenece a la madre y el otro con una pequeña nariz y boca, esta chica que lleva una blusa rosa y con un peinado de niñas para que el público diferencie y no confunde entre los personajes y por supuesto para que no sea la misma entonación / **raki tšarki fi fomak w ge' /kunt hafdata/**.

Por otra parte, el filtro que le utiliza para representar la chica tiene un rol o podemos decir tiene como objetivo disminuir las cuerdas vocales eso significa que los filtros desempeñan un gran papel en el cambio de las cuerdas vocales (**disminuyen y aumentan**). La chica emplea los términos que les usan más los alumnos /**wallah la rani hafdata/haki hafdini tšufi/** estas expresiones no son divertidas, pero la manera en la que ella les expresan es muy divertida, es decir la entonación y el tono utilizados para transmitir sus ideas son aquellos que hacen reír los espectadores.

En este fragmento se nota el regreso de Ezzarga a sus recursos de su infancia a través de un mecanismo humorístico.

Entonces, el comediante comienza su discurso con una voz estricta /**arwaḥi hnayawalah maraki ḥafda** /quiere decir / **ven aquí no estas memorizando** / que es la exageración que consiste en amplificar una situación o una idea, se puede utilizar para crear un efecto cómico o persuasivo en una conversación) dando una reflexión a los argelinos para subrayar el nerviosismo de ellos, donde la chica contestó / **knt ḥafda ri ntiya ga3da tšekli 3liya / wallah la rani ḥafda wallah** / repite la expresión te juro /**wallah/** ; reside en el tipo de oración que es declarativa para confirmar a su madre que ya está preparada por el examen .

<sup>31</sup> Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/h5IS7qZjnAc>

Finalmente, como siempre Ezzarga intenta enviar un mensaje de manera cómica y directa en todos sus videos. Esta situación de los exámenes que vive el pueblo argelino cada fin de trimestre con sus hijos y que se ha convertido en un tema de diversión en las redes sociales.

**Extracto N°06:(Las aventuras de Ezzarga)<sup>32</sup>/muğamarat Ezzarga/**

[ qtlha lbereḥ wehda jaboha gtlha mhawda ‘yniḥa mhwdā hta lahna w ḥamra maskina mohal la t‘ich aya hadi tḡoliha l ma...tal‘o l moral l nas li mrad maṣi tḡuloḥa aa mlk aa baḡhi tmout.. kifeh ana ma galbha bḡhi ykhrej ḡi weḥda tḡulha aaa bantak kanat kima hak aa waqila ḥaya fiha? ]

(قاتلها البارح وحدة جابوها مهودة عينيها. عينيها مهودة حتى اللهن و حمرة مسكينة محال لا تعيش. ايا هادي تقوليها لما ..طلعوا المورال للناس اللي مراض ماشي تقولها اا باغي تموت ..كيفاه انا ما قلبها باغي يخرج جي وحدة تقولها اا بنتك كانت كيما هاك اا واقيلة حية فيها)

#### **Análisis del sexto discurso:**

En este video, Ezzarga cuenta su historia o podemos decir su aventura con su madre y el médico en su infancia , donde ella estaba enferma ( tiene un problema en sus ojos) , el médico dijo a su madre que estaba grave / **aah Bantek/ ooh baḡi tmout** /que designa ( **aaah tu hija , ooh va a morir**) utilizando las interjecciones (**ooh/aah**) para describir los detalles de la situación de su historia y para hacer reír al público y también por el objetivo de mostrar a la gente que la mayoría de los médicos no saben cómo tratar con los pacientes y al final de este video observamos una mezcla lingüística del francés /**sans attention/sans permission/ sans autorisation** /quiere decir (**sin atención ,sin permisión, sin autorización**) .

Ezzarga habla de su vida con el madre, dirigió su discurso à contar algunos hechos que le fueron vividos y lo afirmo desde el enunciado /**Ana / (yo)** es decir en este video esta subjetiva, los médicos son el destinatario aquí.

Finalmente, como siempre Ezzarga intenta enviar un mensaje de manera cómica y directa en todos sus videos.

<sup>32</sup> Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/7-i2UTIN69c>

Extracto N°07:( el eid en los días anteriores) <sup>33</sup>/e'lid yamat bekri/

(Sundus sundus werili echek te' l'id chrit wahd lbas ta ki chbab chriteh ghali chriteh melyoun w nas, ih werihli ana mechi manwerilekch normal, ana rir rah fel Valiza man'edch natla' fiha gatli mama fal'id njbedlek 'achak ,ana mama gatli metwerih l hata wahad, ana lokan jat 'liya ahay lokan rani labsatah)

(سندس سندس وريلي قشك تاع العيد شريت وحد اللباس تاع العيد. تاع كي شباب شريته غالي شريته مليون و نص .ايه وريهلي. انا ماشي ماتوريلكش نورمال . انا غيرراه فالفايزة منقدش نطلع فيها .قاتلي ماما ماتوريه لحتي واحد .انا لوكان جات عليا لوكان راني لابساته)

## El análisis del séptimo análisis:

En este fragmento, se observa la utilización de las expresiones (**sundus werili qachak te'l'id /ana mama getli matwerihš l hata wahed/ Gatli mama fe'lid nejbedlek qašak**) son generalmente empleadas por los niños y eso quiere decir la edad puede afectar el tipo del vocabulario y el sintaxis usados en el discurso humorístico. Es evidente que los niños utilizan un vocabulario diferente al de los mayores y viceversa, en general podemos decir que la edad desempeña un gran papel en el discurso humorístico.

Además, observamos el uso de la interjección (**aḥay**) en la expresión (**Ana lukan jet 'liya ahay lukan rani labsatah**) que nosotros siempre la usamos en diferentes contextos, por ejemplo cuando cometemos un error decimos (**aḥay**) y a veces expresa la sorpresa tampoco expresa el remordimiento.

Por otro lado, se nota también la madre utiliza /**šritelha vista šritelha ḡipa**/quiere decir /**yo la compre una falda, yo le compre una chaqueta**/ utiliza un tono largo parece a una persona que está cantando, se señala que el tono de la voz no se limita solo a las palabras que se dicen, sino también a la forma en que se dicen, eso quiere decir la forma en que el comediante expresa su discurso es divertida y hace reír a los espectadores donde se reaccionan.

Además de eso observamos que la madre usa la expresión/**malki taza'abti malki wemba'd ki weritalha**/, eso significa que el humorista usa un lenguaje informal

<sup>33</sup>Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/UAqaK--vkv4>

y coloquial es decir la clase social de una persona tiene un papel muy importante en la expresión de un discurso.

**Extracto N° 08:( El subsidio de desempleo) /minḥat lbaṭala/**

[ḥti bay nuḥlus ... ta'ach ta lminha atebradi baghyin tiru melyoun w 300 bagyin takluna ..3lah raki tzagi ḥti hna jayin nḥulsu ḥulstna.. alikii 'andah malyun w 300 ja yatfar'an' liya lokan' andah 2 ala 3 ki ydirli yakulni.. ḥoya qutlak rizo naqta' win baḡi nṣḥuflak felḥayt...]

(ختي باغي نخلص...تاعاش تاع المنحة اا تبرادي باغيين طيرو مليون و 300 باغيين تاكلونا ...علاه راكي تزقي ختي حنا جايين نخلصو خلصتنا ...اليكي عنده مليون و 300 جا يتفرعن عليا لوكان عنده 2 ولا 3 كي يديرلي ياكلني...خويا قتلك الريزو نقطع وين باغي نشوفلكفالحيط )

**Análisis del octavo discurso:**

En este video el humorista empezó su discurso por /**A tabradi ntuma baḡyin tiro, melyoun w 300 baḡyin takluna** /son dos figuras retóricas que expresa la maldad de una persona. Esta interjección /**A tabradi/** se expresa en diferentes situaciones la ansiedad y la preocupación por ejemplo:/**a tabradi ṣawala hada** /que quiere decir /madre mía que eso/.

En este pasaje, hemos notado el uso de las diferentes expresiones /**'andah ḡir malyoun w 300 ja yatfa 'an ' lia /lukan 'andah 2 wala 3 yakulni/ qutlak rizo naqta3 win baḡi nṣuflak falḥayt** / como siempre por el objetivo de enviar su mensaje de manera cómica que es el mal tratado los trabajadores de los correos con el pueblo y viceversa, habla del comportamiento extraño de los trabajadores. Al final de este video ella ha utilizado la expresión /**ntuma maši te' lminḥa la/** para poner el público en situación y también para ver la interacción del pueblo y sobre todo para llamar la atención.

Hemos elegido estos dos vídeos para aclarar que mientras el humorista aborda un tema serio y real, pero su manera de expresar sus ideas es muy divertida y mostrar que ella puede representar sola.

Extracto N°09:(Ezzerga y los consejos de ramadan)<sup>34</sup>/Ezzarga w naša'ih ramadán/

[ Halaw ḥbabati kil'ada wal'wayd nḡi nansaḥkum fi sabil lah ... bun ḥabibti ḡudwa nšalah ramdan Matsumiš ḡi haka ,sawmi lsanek 'la lhadra 'la namima, sawmi wadnak , matasem'ich l9il w l9al w mtg'udš tqat'i f nas ]

هلاو حباباتي كالعاده و العوايد نجي ننصحكم في سبيل الله... بون حبييتي غدوة ان شاء الله رمضان ماتصوميش غير  
هاكا. صومي لسانك على الهدرة على النميمة. صومي ودنك. ماتسمعيش القيل و القال و ماتقديش تقطعي فالناس

#### Análisis del noveno discurso:

En este extracto nos encontramos con un discurso directo dirigido al público. Ezzarga en su discurso comienza con / **halaw ḥbabati** / quiere decir (hola **queridas**) para atraer la atención de las mujeres para ponerlas en situación. Ella presenta su discurso en forma de consejo donde dijo / **ki l'ada w l'wayed jīt nnsahkom fi sebil ellah ḡedwa nšalahramdan matsomich 'la lmakla , ṣawmi wedhnek...** / , ella usa la expresión / **mategu'diš tgaṭ 'i f nas**/designa ( **no hablas en las espaldas de las personas** ) que es una figura retórica (la metáfora) que significa no hay que hablar de otras personas, utilizó esta expresión para transmitir su mensaje de manera directa a los demás y para que todos entiendan.

El comediante usa también la anáfora que es una de los procesos lingüísticos, en sus palabras (**ṣawmi lsanak, ṣawmi roḥek, ṣawmi wednek**) para reforzar el efecto persuasivo de este discurso y para los espectadores entienden mejor, en este video las mujeres son el destinatario.

El objetivo de este video es enviar un mensaje a las personas, especialmente a las mujeres, aconsejándoles que ayunen mientras evitan los chismes y no hablan en las espaldas de las personas. A través de este discurso, observamos que aunque el comediante usa el sentido humorístico, da consejos valiosos.

<sup>34</sup> Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/A4Ci6ol11Xo>

Extracto N°10: Ezzarga y el dentista<sup>35</sup>/Ezzarga w dontist/

[Baġi nahdar m'a ga' li duntist un giniral šufu min ngululkum gal'una darsa gal'uhalna maši tagu'du tafahmu 'lina fumi hada maši fumk ...rani jaya b drahmi maši tal'abha tanshini ... fumak ġadi thasriih fumk rah kayan holyuwūd smayl]

(باغي نهدر مع قاع لي دونتيست اون جينيرال شوفو مين نقولولكم قلعولنا الضرسة قلعو هالنا ماشي تقعدو تفهمو علينا فمي هذا فمك ...راني جاية بدراهمي ماشي تلعبها تنصحيني..فمك غادي تخسريه راه كاين هوليوود سمايل)

## Análisis del extracto N°10:

Al principio del video, Ezzarga quiere compartir su experiencia con el público que consiste en contar lo que pasaba con el dentista, utilizando un efecto de burla que es la ironía para transmitir el mensaje de su discurso (el mensaje está dirigido a los dentistas) diciendo: / **šufu min Nġu nqololkom qel'una đarša gal3uhalna** /significa **(Cuando venimos a extraernos los dientes)** porque casi la mayoría de los dentistas no quieren sacar los dientes porque ven que no es la mejor solución.

Se observa también el uso de/**rani ġaya b drahmi**/ que los argelinos usan la mucho y en diferentes contextos que significa /**nif whsara**/ esta expresión quiere decir que nosotros como argelinos tenemos la dignidad.

Aquí, el comediante otra vez utilizó una figura retórica que es la repetición usando la expresión /**fomi hada fomi fomi ga'ihali darwak** /que significa/ **mi boca ésta es mi boca** / para confirmar su discurso y poner el público en situación y para mostrar la cantidad del dolor, como sabemos la repetición es una figura para crear un efecto.

Además, el comediante usó la expresión /**baġi nwali ki šwabin tsalni** /quiere decir/ **Quiero ser como los viejos** / que es la encarnación de ella misma (joven) a los viejos y eso para proporcionar el humor y también para dar una visión más clara a su idea.

Entonces, Ezzarga presentó sus ideas como una situación de enunciación entre ella misma y el dentista: el hablante como siempre es el comediante el destinatario aquí son los dentistas, en un contexto bien determinado en forma humorística de cuento real.

<sup>35</sup> Para consultar este video, cf. la página web [Bent belkacem]. Recuperado de: <https://youtu.be/qXwjRld5QFU>

### **7. Interpretación de los resultados**

A través de nuestro análisis, hemos observado el uso frecuente de los procesos lingüísticos también hemos señalado que los filtros utilizados por el humorista y los parámetros extralingüísticos (edad, sexo, clase social, cultura, etc.) desempeñan un gran papel en la expresión de este discurso humorístico, observamos que el filtro tiene como objetivo disminuir y aumentar las cuerdas vocales en los videos. Hemos notado que el humorista puede encarnarse en varios personajes y crea diferentes situaciones, ella puede pasar de una secuencia monológica a otra dialógica incluso una pieza teatral; eso quiere decir aunque es una persona, pero tiene la capacidad de actuar diferentes roles.

A demás, notamos que el humorista utiliza una diversidad de temas sacados de la realidad. Tiene la capacidad de conectar más fácilmente con el público a través de sus experiencias compartidas en sus videos: **Ezzarga y el dentista, las aventuras de Ezzarga.**

Asimismo, observamos que el humorista usa diferentes tonos y que cada uno de los personajes tiene su entonación específica y eso gracias a los filtros que ayudan al comediante en cambiar el tono. Podemos decir que el tono desempeña un papel fundamental en el discurso humorístico, ya que es un elemento esencial para transmitir el humor, se caracteriza por su carácter ligero, divertido y busca provocar la risa, la alegría o la diversión en el receptor.

### **8. Conclusión**

Para concluir, hemos presentado el marco metodológico de la parte práctica de nuestra investigación, después hemos hecho una breve biografía al cómico, también hemos usado las técnicas que nos ayudan para el análisis de nuestra investigación, hemos analizado algunos videos más interesantes del comediante .podemos decir que esta investigación muestra cómo este artista atrae al público a través su discurso con la manera de expresión de sus ideas.

# **Conclusión general**

## Conclusión general

---

En nuestro trabajo de investigación, que es el análisis de discurso humorístico de Ezzarga, nos propusimos analizar los procesos lingüísticos usados por el humorista Ezzargahaciendo un análisis a través de la observación de los extractos cómicos del comediante para aclarar los significados de sus ideas transmitidas por ella y a través de este análisis de estos extractos hemos observado y sacado el papel de los parámetros extralingüísticos en la expresión de su discurso humorístico.

En este trabajo lo dividimos en dos capítulos:

En el primer capítulo, nos basamos en los conceptos fundamentales relacionados con la noción de discurso y los puntos esenciales que afectan a nuestro objeto de estudio, centrándonos primero en el humor y sacando sus características, Además, los parámetros resultantes del análisis del discurso humorístico a través del juego enunciativo, que se refiere a los procesos que conciernen a la enunciación aplicando los efectos de la burla (ironía, burla,parodia, auto-ironía) que son categorías enunciativas según Patrick Charaudeau; Por otro lado,el humor a través del juego semántico que consiste en un juego sobre la polisemia de las palabras, además nos hemos concentrado en el uso de las variables sociales utilizados por Ezzarga.

En el segundo capítulo, podemos citar los resultados obtenidos de nuestro trabajo a través de lo que vemos en nuestro análisis, basándonos sobre el papel de los parámetros extralingüísticos (edad, cultura, clase social, etc.) y los filtros usados en la expresión del discurso humorístico.

A partir de nuestro análisis, observamos que el humorista utiliza más figuras retóricas como (la personificación, la repetición, la analogía, etc.) para obtener la interacción del público, notamos también que cada hecho humorístico lleva una realidad .El discurso se manifiesta por el uso de la lengua francesa (sans permission, sans autorisation, sans attention), el uso de expresiones irónicas y diferentes filtros y el uso del lenguaje coloquial.

En conclusión, podemos decir que nuestro tema de investigación puede tomar otras Perspectivas y puede ser el punto de partida para otro trabajo de investigación, se considera que hay una necesidad de investigación para estudiar el discurso humorístico.

# **Bibliografía**

- Alpha Ousmane, Barry (1995). "Les Bases Théoriques En Analyse Du Discours", en Les Textes De Méthodologie, 4. Recuperado de: [https://www.infoamerica.org/teoria\\_articulos/discurso01.pdf](https://www.infoamerica.org/teoria_articulos/discurso01.pdf). (Consultado el 12 de abril 2023).
- Arnoux, E (2006). Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo. Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Baylon, C. (1996). Sociolinguistique : société, langue et discours, sous la direction : Henri Mitterand, Paris, Nathan
- Beghdad Bouchra (2023). Análisis de discurso político en Argelia: análisis enunciativo.» caso de discurso del presidente Abd El Madjid Teboun". En la memoria de fin de Master. Universidad de Mosaganem
- Brigitte, Bouquet (2010). "L'humour dans les diverses formes du rire", " en vie sociale", N°3, 4.
- David, Alberto. Et al (2011). "Análisis crítico del discurso y arqueología del saber: dos opciones de estudio de la sociedad", en Institución Universitaria de Envigado, Colombia. Recuperado de: <https://palabraclave.unisabana.edu.co/index.php/palabraclave/article/view/1875/2451> (consultado el 15 de mayo 2023).
- Fortin, B. y L.Méthot (2004). « S'adapter avec humour au travail interdisciplinaire », Revue québécoise de psychologie : Québec à Trois-Rivières, 98-118.
- Hadjouja Wafaa( 2019). "La variable sexo y su impacto sobre el lenguaje juvenil: Análisis comparativo (caso de estudio: Universidad de Mostaganem). En la memoria de fin de Master, Universidad de Mostaganem . Recuperado de: <http://e-biblio.univ-mosta.dz/handle/123456789/11979>
- Jose, Guadalupe (2007). "La cultura organizacional en México», en biblioteca virtual de derecho economía y ciencias sociales.
- Kaoum, Boulama (2017). "L'inscription Du Sujet Dans Le Discours Inaugural Du Second Mandat Du Président Mahamadou Issoufou Du Niger", 114. Recuperado de: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/186/2/14/103363> (consultado el 6 de mayo 2023).

Larousse. Dictionnaire de français. Recuperado de: <https://www.larousse.fr/>

Mingueneau, D. (2009). “Termes clés de l’analyse du discours”. Paris: seuil.

Morales, L. (2004), métodos de investigación lingüística, salamanca, edición Colegio de España

Patrick, Charaudeau (2006). “Des catégories pour l’humour” , en Revue Questions de communication, N°10. Recuperado de: <http://www.patrick-charaudeau.com/Des-categories-pour-l-humour,93.html>(consultado el 20 de mayo 2023)

Sungdo, Kim (1997). “Benveniste et le paradigme de l’énonciation”,” en revue de linguistes de l’université Paris ouest nanterre la défense”, N°9, 4. Recuperado de: <https://journals.openedition.org/linx/1051> (consultado el 28 de mayo 2023)

# **Anexos**

# Anexo

## Guía de entrevista

1. كيفاه جاتك الفكرة باش تدخل لعالم الكوميديا؟
2. شاهو السر اللي خلى ليزابوني يتبعوك قاع هاك ؟
3. شاهو الهدف تاعك من هاذ الفيديوهات؟
4. لي تام اللي تمثيلهم من راسك و لا من الواقع
5. بالنسبة ليك شاهم لي كاراكتار تاع كوميدي ناجح
6. شاهو سر اللهجة تاعك و علاه خيرتي تهدري بها
7. لا فاصو لي تهدري بيها في لي فيديو اثرت عليك في حياتك الشخصية
8. من بين الشخصيات القريبة لي تمثيلهم شكون هي القريبة ليك
9. بالنسبة ليك شاهو الدور تاع لي فيلتر الي ديريهم

## Transcripción de las preguntas

1. Kifah jatak lfikra baš teduḥli la'lem lkomidia ?
2. Chahu sir ala lizaboni yteb3uk ga3 hak ?
3. Chahu lhedef ta3ek min had lfidyohat ?
4. Litam li tmatlihum man rasak wala man lwka' ?
5. Binasba lik šahum li karaktar ta' komidi najah ?
6. Chahu sir lahja ta'ak w 'lah ḥayarti tahadri biha ?
7. La fašo li tahadri biha fi li fidio atrat 'lik fi hyatak?
8. Min bin šaḥsiyat lqariba li tmatlihum škun hiya laqriba lik?
9. Binisba lik šahu dawr ta' lfiltr li dirihum?

Ce travail de recherche s'inscrit dans le domaine de l'analyse du discours précisément celui du discours humoristique. L'objectif de cette recherche est analyser le discours humoristique et mettre en évidence les différentes caractéristiques de l'humoriste et montrer que les individus peuvent exprimer leurs idées et faire passer de vrais messages par le biais de l'humour.

Après l'interprétation des données collectés à travers l'interview nous avons collecté plusieurs informations, nous nous sommes concentrés sur l'analyse sémantique et sociolinguistique du discours humoristique, en nous appuyant sur les variables sociales et les procédés linguistiques utilisés dans ce discours.

**Les mots clés :** l'analyse du discours, le discours humoristique, les variables sociales, les procédés linguistiques, l'humour.

**Title:**Semantic and sociolinguistic analysis of humorous discourse in Algeria:

**(Ezzarga's case)**

**Abstract:** This research project falls within the field of discourse analysis, and more specifically that of humorous discourse. The aim of this research is to analyze humorous discourse and highlight the various characteristics of the humorist, showing that individuals can express their ideas and convey real messages through humor.

After interpreting the data collected through the interview, we focused on the semantic and sociolinguistic analysis of humorous discourse, drawing on the social variables and linguistic devices used in this discourse.

**Key words:** discourse analysis, humorous discourse, social variables, linguistic processes, humor.

**العنوان :** التحليل الدلالي واللغوي الاجتماعي للخطاب الفكاهي في الجزائر

يقع هذا البحث في مجال تحليل الكلام، وتحديدًا في مجال الكلام الفكاهي. الهدف من هذا البحث هو تحليل الخطاب الفكاهي وتسلط الضوء على الخصائص المختلفة للفكاهي وإظهار أن الأفراد يمكنهم التعبير عن أفكارهم ونقل رسائل حقيقية من خلال الفكاهة.

بعد تفسير البيانات التي تم جمعها من خلال المقابلة التي جمعناها عدة أجزاء من المعلومات، ركزنا على التحليل الدلالي والاجتماعي اللغوي للخطاب الفكاهي، بناءً على المتغيرات الاجتماعية والعمليات اللغوية المستخدمة في هذا الخطاب.

**الكلمات الرئيسية:** تحليل الكلام، الكلام الفكاهي، المتغيرات الاجتماعية، العمليات اللغوية، الفكاهة.